



# Fielding Focus

THE MONTHLY BULLETIN OF THE EMSB

EDITOR: MICHAEL J. COHEN

PRINTING SERVICES: L. SHAW, D. D'ORNELLAS

PROOFREADING/TRANSLATION: ALINE ZEROUNIAN

## McGILL HOCKEY PARTNERSHIP SET

### Inside This Issue

- ❖ Action Against Distraction
- ❖ Petraglia Steps Down
- ❖ Web Conferencing Debut
- ❖ Author Returns to Hampstead
- ❖ St. John Bosco's 50th
- ❖ Generations Breakfast



Marty the Martlet, EBS Phys Ed teacher and McGill assistant coach Stéphane Fortin, Verdun City Councillor Paul Beaupre, Cousin Vinny from Virgin Radio, McGill players, three EBS students and EMSB Commissioner Marvin Helfenbaum.



A press conference was held on Wednesday at the LaurenHill Academy Junior Campus in St. Laurent to announce the participation of the EMSB and Lester B. Pearson School Board at an Ontario University Athletics (OUA) regular season game between the McGill Redmen and Royal Military College. That contest will take place on Friday, December 2 (10:30 a.m.) at the Verdun Auditorium and be part of unique school field trip. McGill head coach **Kelly Nobes** and some members of his 2011-2012 roster were on hand.

**Martin Routhier**, a former Redmen captain, is reviving the Score with School Program he introduced while serving as president of the Montreal Juniors. In the coming weeks McGill players will visit local schools to illustrate the importance of focusing on education and striving for a university degree. More than 3,000 students from the EMSB and LBPSB will be in attendance. LaurenHill has already confirmed that 300 students and staff will attend. [See the complete press release here.](#) A video will be posted on the EMSB website next week showing the fabulous atmosphere at LaurenHill.



## EMSB IN THE MEDIA

The EMSB would like to point readers to the media clippings section of our website where we provide links to newspaper articles about our Board or relevant to the local education system. Here are some of the highlights (just click on the links).

Montreal Gazette: [Plan to move Mackay Centre and Philip E. Layton Schools](#)

Montreal Gazette: [Laurier Macdonald 9-11 Commemoration](#)

Montreal Gazette: [Roslyn School Caretaker's Dramatic Terry Fox Run](#)

Le Devoir: [Nesbitt School](#)

Montreal Gazette: [Honoré-Mercier Student Teacher Profiled](#)

The Suburban: [A New Year For EMSB Teachers](#)

Montreal Gazette: [QESBA on Proposed School Cuts](#)

Westmount Independent: [Westmount Park School Delivers Thanks to Police , Firefighters](#)

## EMSB TV GUIDE

Please check out the EMSB Audio Video section, otherwise known as EMSB TV and Radio, by clicking here. Recent highlights include short productions by social media specialist Daniel Smajovits. Click on the links:

EMSB TV: [Interview with retiring commissioner Joseph Petraglia](#)

QUEBEC NATIONAL ASSEMBLY: [Louise Beaudoin Makes A Statement In Support of Nesbitt](#)

EMSB TV: [Special EMSB Welcome Back Video](#)

Global TV: [Freeway Frank Visits Lester B. Pearson High School](#)

CTV: [9-11 Commemoration at Laurier Macdonald](#)

EMSB TV: [Scenes from Different Welcome Back Days at EMSB Schools](#)

CTV: [School Supply Needs](#)

EMSB TV: [Cat Spencer's Special Message to the EMSB](#)

EMSB TV: [McGill's Unique Student Teacher Program](#)

EMSB TV: [Westmount High School Road Show](#)

EMSB TV: [Honoré-Mercier and Westmount Park at Car Free Day](#)

Global TV: [James Lyng Principal Vaudry at Hall of Recognition](#)

## QR CODE READER

The Fielding Focus has introduced a QR code (Quick Response code), a type of matrix barcode, which allows readers to download this publication to their mobile device.

## SCHOOL CHANGE HEARINGS AND SPECIAL BOARD MEETING

Please take note of the following important dates in relation to proposed major school changes:

- Hearings will take place at the EMSB Administration building (6000 Fielding) on Monday, December 5 and Tuesday, December 6 at 6 p.m. Other dates will be added that week if necessary.
- A special board meeting to vote on the proposed major school changes will take place on Wednesday, January 11, 2012 (7 p.m.) at Rosemount High School (373 Beaubien St. E.)

## JOSEPH PETRAGLIA STEPS DOWN

**Joseph Petraglia**, the commissioner for Ward 12 (Ahuntsic) since the inception of the EMSB 13 years ago, has tendered his resignation. Over the years Mr. Petraglia has served on numerous EMSB standing committees and chaired the Transportation and the Adult Education and Vocational Service Advisory Committees. Prior to settling in Canada, Mr. Petraglia resided in New York City and represented the United States of America during the Vietnam War. He often shared these experiences with students in different schools. As a parent, he began his involvement in the school system 31 years ago when his children were enrolled at Our Lady of Pompei. "Now the time has come for me to move to the next phase of my life, where I plan to spend more time with my grandchildren and family," he remarked. He is seen above with Commissioner **Rocco Barbieri** and Chairman **Angela Mancini** in front of a special good luck cake baked by St. Pius X Culinary Institute. A successor to Mr. Petraglia will be chosen in a vote by the Council of Commissioners at their October 26 meeting. [See our video interview with him.](#)



He is seen above with Commissioner **Rocco Barbieri** and Chairman **Angela Mancini** in front of a special good luck cake baked by St. Pius X Culinary Institute. A successor to Mr. Petraglia will be chosen in a vote by the Council of Commissioners at their October 26 meeting. [See our video interview with him.](#)

## 9-11 COMMEMORATION

On the occasion of the 10th anniversary of the September 11 terrorist attacks, a commemoration took place on September 7 at Laurier Macdonald High School in St. Léonard. Secondary IV and V students in the International



Baccalaureate (IB) program led an interactive session to talk about what occurred on September 11, 2001. There was representation from the Montreal Fire Department with **Jean-François David** elaborating upon their jobs and how their lives were affected by this tragedy. Five students from Dante Elementary School also shared the stories of the children marked by September 11. The entire student body at Laurier Macdonald, Dante and General Vanier have written about 3,000 letters to the New York Fire Department to mark the lives that were lost on that day. IB Secondary V students Francesca Palermo, Arianna Meo, Adrianna Di Benedetto and Cythia Bardis created a seven foot model of the World

Trade Center and decorated the main cafeteria wall with letters of remembrance, hope and peace. This program was organized by EMSB Spiritual Community Animator **Vince Lacroce**, Acting IB Coordinator **Valerie Barnabé** and history teacher **Giovanni Iammarrone**. **Similar ceremonies were also held at Dante and General Vanier.**

## LMAC GIVES BACK

For the second straight year, Secondary IV and V students at Laurier Macdonald High School in St. Leonard will be participating in the *LMAC GIVES BACK* "Thanksgiving luncheon" which is set for Wednesday, October 5 from 11 a.m. to 1 p.m at the Benedict Labre House (308 Young Street). Alongside Principal **Luigi Santamaria**, Spiritual Community Animator **Vince Lacroce**, Community Learning Centre Coordinator **Gina Bergantino**, and Laurier Macdonald Cafeteria Services' **Linda De Young**, the students and staff will head to the Benedict Labre House and spend the day feeding the less fortunate; ensuring that they too have a Thanksgiving Day meal. The annual event would not take place without the support of its sponsors: Johnny Paladino, Joe Carnavale, and Frank Scuccimari. Their continued support provides the meals for this event. ment.

## ACTION AGAINST DISTRACTION: ROSEMOUNT HIGH

Students from Rosemount High School blew the whistle on distracted drivers by tallying what activities drivers were doing instead of keeping their eyes on the road. During morning rush hour on Wednesday, September 28, 2011, teens monitored and recorded drivers who appeared to be distracted while approaching the intersection of Beaubien Street East and Pie-IX Boulevard. Meanwhile, other students, dressed as lifeguards, encouraged drivers and pedestrians arriving at the school to take Allstate Insurance Company of Canada's Action Against Distraction pledge to not drive distracted. The Action Against Distraction campaign is Allstate Canada's response to the thousands of car collisions that happen every year because of bad driving habits and decisions. Principal **Demetra Droutsas** believes this was an excellent exercise in authentic learning. [See the full press release.](#)



## SYMPHONIC WINDS DO DISNEY

As Rosemount High School's Symphonic Winds gets set for another outstanding season of performances, members of the senior band are now looking back fondly on their annual trip last June which concluded the 2010-2011 academic year. The school's renowned music concentration program took its senior band to Disney World in Florida, to experience Disney Magical Music Days, a dynamic youth music program.

Students were mentored and given pointers from professional Disney musicians and even provided the opportunity to record a tune from Disney's Aladdin and have it synchronized with the animated film. Later in the trip, the students performed on the waterside stage in downtown Disney to great response from resort visitors. The students were inspired further by Music Department Co-Chair Andrew Mangal, who competed in Disney's American Idol version at the resort. Mr. Mangal sung his way to the final round in front of his students, who cheered him on every step of the way. Mr. Mangal will once again lead the youth and senior bands this school year, including preparing the students for the December and spring concerts, as well as the Rosemont-hosted English Montreal School Board Fine Arts Festival in



## LEOPOLD'S ZUCCHINI AND SQUASH

Leopold Steinberger, a teacher at Rosemount High School, was back there recently to continue his tradition of donating vegetables to the



cafeteria. He has done so for the past five years. Here we see Mr. Steinberger presenting a zucchini and a butternut squash to **Claudette Savoie**, the cafeteria manager. The vegetables are used to make nutritious snacks or foods.

## PARKDALE AND GERALD MCSHANE BECOME CLCS

Parkdale Elementary School in St. Laurent and Gerald McShane Elementary School in Montreal North have both been chosen by the ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) to become Community Learning Centres (CLCs). Since the inception of the program by MELS in 2006, where James Lyng High School in St. Henri and Laurier Macdonald High School in St. Léonard became the first EMSB schools to be awarded such status, CLCs have become hubs for education and community development in the English-speaking community and serve as models for future practice.

"As a Community Learning Centre, Parkdale will strive to provide a range of services and activities to help meet the needs of its students, their families, and the wider community," said Principal Itrat Ahmad. "This will further strengthen the foundation of a healthy, sustainable, and a vibrant community."

"The main focus of the CLC is to build partnerships with community-based groups to help increase the success of our students by offering them and the school community more services," added Gerald McShane Principal Evelyn Alfonsi. "Through the implementation of the CLC we will continue to build a bridge between the school, the home and the community."

[Please read the full press release.](#)

## GREEN PLAN WEBSITE

The EMSB Green Plan Committee is pleased to announce the recent launch of their Green Plan website accessible from the EMSB's homepage. Co-designed with **Victoria Dobbin**, the website contains information on the latest EMSB activities that are in line with our recent Green Policy (see [http://www.emsb.qc.ca/en/governance\\_en/pages/boardpolicies\\_en.asp](http://www.emsb.qc.ca/en/governance_en/pages/boardpolicies_en.asp) under *General Directorate Policies*). Information includes: a list of Central Office and school-based initiatives, awards, and Green Committees, Teaching Resources, and a Student Page. Information on the website will continue to grow over the coming weeks. Tell us about your school's efforts in support of education for sustainable development by contacting [greenplan@emsb.qc.ca](mailto:greenplan@emsb.qc.ca).

## PEDAGOGICAL SERVICES: SPOTLIGHT ON THE ARTS

Spotlight on the Arts, the free day of professional development and networking for Arts Education is set to hold its third annual event on November 25 at the Palais de Congrès (1001 Place Jean Paul Riopelle) during the Quebec Provincial Association of Teachers (QPAT) Convention. For those who cannot attend in person, the event will also be streamed live online at: [artlive.tv](http://artlive.tv). This one-day event allows art educators to attend a variety of presentations, including sessions delivered by specialists in each of the four arts (visual, music, dance and drama), LES workshops, student-teacher performances and a number of activities such as a session presented by the EnMasse artist collective and a beat-boxing workshop by Nicolas Palacios (aka Butta Beats). "This is the largest free English event in Quebec for Visual, Music, Dance and Drama educators," said Melissa-Ann Ledo, consultant for the Arts for the English Montreal School Board. "We invite all art teachers to spend an hour with us during specific sessions or spend the day with us and benefit from the many free resources, contacts and prizes." See [the press release](#) and for additional information visit: <http://spotlight.learnquebec.ca>.

## EMSB MAKES WEB CONFERENCING DEBUT

It is the beginning of a new academic year and the Pedagogical Services Department of the English Montreal School Board (EMSB) has introduced web conferencing for workshops held with youth sector teachers. In an effort to reach all youth sector teachers with ease and convenience, web conferencing enabled two presenters from Société GRICS (Gestion du réseau informatique des commissions scolaires) to conduct training

on the new provincial report card. They also provided information on the changes to GPI-Internet, a high-performance, easy-to-use tool which allows teachers to enter, consult and transmit information (student evaluation, absences, memos, homework and lessons, personal tasks, etc.) directly from or into the school's GPI data-bank. Consequently, student information is centralized and always updated.

Both presenters were stationed at the EMSB Administration Building in NDG during three separate Pedagogical Days. EMSB Pedagogical consultants were at the schools to facilitate the presentations. François Gauvin and Mr. Eric Diotto from GRICS presented the information simultaneously to the schools using two separate feeds (one in French and one in English). Staff members were able to attend the presentation given in the language of their choice within their respective schools. Web conferencing allowed for these sessions to be recorded and available for playback at a later date. "We are really pleased to be able to give teachers the ability to attend training sessions from the comfort of their own schools," remarked EMSB Assistant Director of Pedagogical Services **Athina Galanogeorgos**. [See the full press release.](#)

## CHORALE NEWS: BACK FROM DENVER

After its very successful tour to Denver, Colorado in June to perform in the Sing a Mile High International Choral Festival, the EMSB Chorale has started its 32<sup>nd</sup> season with many new and returning members, including new choristers from Dunrae Gardens, Gardenview, Nesbitt, Merton and Willingdon schools. Auditions will close on October 8 for this semester. On October 11, the EMSB Senior Chorale will host The Minstrels of Hope from Manila (The Philippines) for an informal friendship concert during its regular rehearsal time at Westmount Park School. The Minstrels of Hope is a stellar choir of young women aged 17 to 27 from Manila's poorest quarters who work hard at making better lives for themselves through music. A collection for the group will be taken up. Everyone is welcome to attend. The concert starts at 7:30 p.m. and will end by 8:30 p.m.

## CARLYLE FUN

Fun and games were the only items on the agenda September 8 as Carlyle Elementary School in the Town of Mount Royal officially welcomed their students, parents and staff back to school. The school yard was filled with endless activities and games such as an inflatable bounce house, plasma car racing, giant Jenga, giant Connect Four, giant Twister, a basketball arcade, belly bumper soccer, Giga Ball knockdown and Copter Dart. For those looking simply to relax and mingle with fellow parents, teachers and administrators, a delectable dinner of hot dog and corn on the cob was served and for dessert, everyone had one last taste of summer when an ice cream truck parked outside the school and offered a variety of ice cream and slushie.



On September 21, Carlyle celebrated International Peace Day (pictured) with an inspirational assembly. Children walked into the gym with flags representing different countries. Classes from pre-k to grade 6 presented songs and poems to send a message of peace. The children created peace circles and took part in a moment of silent reflection while Ms. Borsellino lit a candle representing peace.

## ALTERNATIVE SUSPENSION PROGRAM

The EMSB has announced the official launch of a new Alternative to Suspension (A2S) Program at Options I Alternative High School in Ville Émard. The A2S program ran during the last school year as a test at Options I and was an outstanding success. It salvaged over 230 days of school which would have otherwise been lost to at-home suspensions. The A2S Program accepts students from any EMSB high school who have been suspended for two to five days. As an alternative to staying home, the student attends Options I for the duration of the suspension. Given the low teacher to student ratio at Options I, students in the program get individual academic tutoring as well as behavioural skills training. Another Alternative Suspension Program which has been part of the EMSB structure for years has seen students spend the day working at community organizations like Share the Warmth.

“Why an alternative to suspension?” asks Jacques Monfette, the principal of the EMSB Alternative High School network. “At times, some students may find themselves in situations where, as a result of inappropriate behaviour, they must face the consequences of their actions and are suspended from their regular schools. Prior to this program, when students were suspended parents had little to no choice but to allow their kids to stay home for the duration of the suspension. At home, and often unsupervised, students were at risk to encounter more trouble. The new A2S program assures that students remain in school and supervised while getting one-to-one tutoring and coaching.” See [the press release](#).

## TEACHERS SHORTLISTED FOR GG AWARD

Options I Teacher **Michael Sweet** (pictured with students) was shortlisted, along with his former student teacher **Raymond Tomassino**, for a 2011 Governor General's Award for Excellence in Teaching Canadian History. The list, released this summer, shortlisted 18 teachers from across Canada for the prestigious Governor General's Medal.

Sweet and Tomassino were chosen for their project titled *We Who Listened*, a book written by nearly 100 high school students which details their personal reactions to a Holocaust Survivor Alex Levin's post-war journey to Canada. The project grew out of a partnership with the Azrieli Foundation and their free-to-teachers resources, most notably their award-winning Holocaust memoir series of books.

The book produced by the teaching duo, *We Who Listened*, was published by the Learning for a Cause Student Press which was founded by Sweet in 2005. It sells worldwide via most online booksellers.

Michael Sweet was also chosen for a 2009 Prime Minister's Award for teaching. Raymond Tomassino is now a graduate of the McGill B.Ed. program and teachers at John Paul I High School.



## CAREER FAIR 2011



The 12th annual EMSB Career Fair will take place November 2 and 3 at St. Pius X Adult Centre in Ahuntsic (9955 Papineau) for Secondary V students. Official opening ceremonies will take place on November 2 at 9:30 a.m., with the event also promoting Media Literacy Week. From 5 p.m. to 8 p.m. on November 2, the Career Fair will be open to the community-at-large. Organizers note that this is a good opportunity for parents to attend with their children as they look towards post-secondary education options. Noted veejay and motivational speaker **Malik Shaheed**, a graduate of Westmount High School, will be back as the emcee. **Susan Freed**, a guidance counsellor at LaurenHill Academy in St. Laurent, is the Career Fair chairperson. The

Student Services and Adult Education and Vocational Services Departments of the EMSB coordinate this program. All students will take part in a brief general information session in the St. Pius X auditorium. Students will then have the chance to visit the various exhibition/information booths. Guest speakers will include RBC sponsored athletes **Caroline Ouellette** (Olympic gold medal winning hockey player, pictured) and **Christine Robinson** (waterpolo) on November 2 and **Benoit St-Amand** (sledge hockey) on November 3.

## ROYAL VALE FIELD DAY AND BUTTERFLIES

**FIELD DAY:** The weather report for September 16 read “cool and wet,” but only warmth radiated from the beaming smiles and laughter at Royal Vale School's second annual Field Day. Nothing could dampen the spirit. NDG's Royal Vale is a K-11 (kindergarten to high school) article 240 school that is equally dedicated to academic and athletic excellence and to the creation and maintenance of a genuine caring community. “It

is this belief that served as the inspiration to our unique Field Day where in-school sibling pairs, accompanied by an elementary and high school teacher pair, interacted in an atmosphere of teamwork, physical activity, and play," explained teacher **Stella Hallaris**.

On Friday, September 9, the high school big brothers and sisters had the opportunity to meet and commence bonding with their younger elementary siblings. All "siblings" participated in the activity of tracing each other's hand; one slightly overlapping the other. These "conjoined" hands - in what appear to be a lopsided butterfly and symbolizing their coming together as a team- will be displayed prominently around the school. Other activities included secret handshakes, mini interviews and singing songs.

[Please read the press release.](#)



**BUTTERFLIES:** The Grade 5 classes at Royal Vale Elementary School will be studying and working with Monarch butterflies this year. On September 7, English homeroom teacher **Wendy Frank** picked up the materials at Park de Maisonneuve, purchased through the Insectarium. This project has gone on for years, and it is the first time that Royal Vale has participated. The two kits purchased, consist of eight larvae, four chrysalises, two butterfly tents, milkweed plants, and several containers. The students will be required to feed, clean, observe, and record, the wonderful stages of the Monarch. This

process will evolve approximately during a six to eight week period. The children will learn about the lifestyle of the Monarchs, and why these insects come all the way to Canada from Mexico. The butterflies will be tagged, so that if found, the Insectarium will be able to monitor their voyage. It will be very exciting to see where they have traveled! Once ready to fly, the Monarchs will be released on different dates in the back of Royal Vale, where there is a large football field. "We will be sad to see them go, but we will wish them lots of luck on their tedious but adventurous voyage!" says Ms. Frank.

## MP'S RETURN TO ROYAL WEST

The EMSB will proudly welcome back newly elected NDP Member of Parliament **Laurin Liu** to her former school, Royal West Academy (189 Easton) in Montreal West, on Wednesday November 9 (10 am). Ms. Liu, 20, represents the riding of Rivière des-Mille-Îles. She now in fact resides in St. Eustache, which is part of her constituency. When she elected last May as part of the NDP wave she was in her second year of a joint-honours program in history and cultural studies at McGill University. Fluent in Cantonese, English and French, Liu was a contributor and director at McGill's community radio station. She graduated from Royal West Academy in 2006-2007. Joining Ms. Liu at the school will be the new MP for NDG-Lachine **Isabelle Morin**, a teacher by profession. Her riding encompasses Royal West.

## ZUMBATHON IS COMING

The only Sport-Études school in the English Montreal School Board, Lester B. Pearson High School in Montreal North (11575 P.M. Favier) is set to combine their passion for fitness and philanthropy by hosting the Party in Pink Zumbathon on October 21, 2011. Running from 7:30 p.m. until 9 p.m., the event is a part of the Susan G. Komen for the Cure's global Party in Pink campaign. Organized by Zumba Fitness, participants will be able to participate in the fun and exciting fitness activity and after an exhausting workout, relax by knowing that 75 percent of ticket sales will be donated directly to Susan G. Komen for the Cure and its global non-profit partners. Lester B. Pearson High School Sports-Études teacher **Teresa Morabito** is organizing the event. Tickets cost \$20 in advance or \$25 at the door. For more information, please contact Teresa at [teresamorabito@hotmail.com](mailto:teresamorabito@hotmail.com) or Maria Caprara at [mariacaprara@hotmail.com](mailto:mariacaprara@hotmail.com).

## EMSB EXPRESS CONTEST

Thanks to the large number of students who participated in the EMSB Express Quiz contest, seven students won double passes to La Ronde: **Charlotte McCaffrey** (Willingdon); **Manila Haghghat** (LaurenHill); **Annalisa Cogo** (Vincent Massey Collegiate); **Maureen Goodman** (Royal Vale); **Akeela Mills** (John Grant); **Alexandra Haras** (John Grant); **Diego Noya** (John Grant) while others won tickets to Cineplex Odeon and EMSB gift packages.

## SPECIAL VISIT TO HAMPSTEAD SCHOOL



It has been 35 years since **Mark Scherzer** (pictured) attended Hampstead Elementary School (83 Thurlow). Now a successful New York writer and producer in the entertainment industry, he has also developed wellness and nutrition program in the United States. Scherzer will be back in the hallways of his old school on Monday, October 3 (9:30 a.m) to talk about a new book he has co-authored called *Hire Me Hollywood! Your Behind-the-Scenes Guide to the Most Exciting - and Unexpected - Jobs in Show Business*. He will also discuss his Ironwill Kids PowerUp program ([www.ironwillkids.com](http://www.ironwillkids.com)), a fun, interactive nutrition experience designed to get kids excited about food and the role it plays in a healthy lifestyle. Based on research and behavior change theory, PowerUp! gives students the knowledge

and skills necessary to make healthy food choices. Created especially for fourth and fifth graders, the program aligns with national and state standards and incorporates disciplines like language arts, math, science and social studies. [Please read the full press release.](#)

## ST. JOHN BOSCO TURNS 50

Established in 1961, St. John Bosco Elementary School (6255 Hamilton) is set to begin a year-long celebration marking its 50 years of service to the community of Ville-Émard and the surrounding area. While students and staff have been working on various projects since the beginning of the school year, a "Family Reunion" will serve as the official event to begin the 50<sup>th</sup> Anniversary celebrations. The much anticipated evening will be held at the school on Friday, October 7 from 6 p.m. to 9 p.m.

Former students and staff will have the opportunity to reconnect, visit their former classrooms, share memories and photos and celebrate their time at St. John Bosco, as well as meet families and students who are at the school today. Tickets for the kickoff event are \$15 and available in advance at the school office (514-761-5550) or at the door on October 7. Other projects which students will work on throughout the year are Student teachers traditionally begin working in schools once the academic year is well underway. [Please see the full press release.](#)

## CAP SUR LES ÉTOILES

For an estimated 6,000 high school students, *Cap sur les Étoiles* (The Star Odyssey) is set to provide them with a wild adventure that will open their eyes to the Final Frontier. Running from January 27 to 29, 2012 at the Pierre-Charbonneau Centre (300 Rue Viau) in Montreal, the three day exhibition will provide students with an opportunity to learn about stars, meteorites and everything orbiting in between. For students who might be interested in a career in the industry, various industry experts will also be present to display the tools currently used by astronauts and individuals on the ground and truly provide a sneak peek into the latest in aerospace technology,

Special presentations are set to include: an interactive workshop presented by Josée Péroquin, the Executive director of Cap Sur Les Étoiles highlighting jobs and careers in the Aerospace industry; a presentation by Caroline Boisvert, from the Communications and Recruitment Department of the "École polytechnique de Montréal" on the courses offered in aerospace engineering at École polytechnique; and various sessions organized by the Planetarium. For more information on how to register your school and to attend Cap Sur Les Étoiles, contact Michel Cadieux at: 514-373-1943 or [m-cad@live.ca](mailto:m-cad@live.ca).

## CENTRAIDE CAMPAIGN

These days, under such stressful economic circumstances, more and more people are turning towards community organizations and social service agencies to give them a hand when times are tough. This is where Centraide comes in. This year, its more than 360 agencies and organizations across the Greater Montreal area are reaching out to people who are enduring the sting of poverty (over 500,000 residents in the Greater

Montreal area live below the poverty line), as well as dealing with other urgent concerns such as domestic violence, child abuse, and improving the quality of life of our growing senior population. Until November 18, the EMSB will conduct its annual Centraide campaign.

Last year, the EMSB raised over \$4,200 for Centraide (which brought in an overall total of \$55,150,000 in 2010), and our objective this year is to increase our employee participation rate. The money that is raised benefits such local agencies and organizations as Moisson Montreal, the Volunteer Bureau of Montreal, the NDG Food Depot, the Park Extension Youth Organization, Centre des femmes de Verdun, and seven neighbourhood YMCAs across the island of Montreal.

Within the next two weeks, all EMSB schools and centres, and the administration building, will be receiving an assortment of Centraide campaign posters and literature, as well as personalized donation cards to distribute to every employee. We encourage you to discuss your Centraide objectives with your staff at your next staff/department meeting, or mention it in a staff memo. Donations can be made as either one lump sum, or through payroll deductions beginning in January, 2012. Employees are also encouraged to stage their own fundraisers to benefit Centraide. All completed donation cards must be sent to Centraide Coordinator **Stuart Nulman**, in Room 109 of the Administration Building, by no later than Friday, November 18. For more information, please contact him at ext. 7429, or [snulman@emsb.qc.ca](mailto:snulman@emsb.qc.ca).

## LA CAPITALE SPONSORS VOLUNTEER EVENING

The EMSB will hold its annual Volunteer Appreciation Evening on Wednesday, April 18, 2012 at Plaza Antique (6086 Sherbrooke St. East). La Capitale Financial Group is once again the official sponsor. This year La Capitale will be announcing special discount offers to EMSB staff for home and automobile insurance. **Brigida Sellato** (left), the coordinator of Volunteer Appreciation Evening, is shown here accepting a cheque from La Capitale officials **Hoda Faltas** and **Sylvie Chartrand**. For more details go to [www.lacapitale.com](http://www.lacapitale.com).



## GENERATIONS FOUNDATION BAGEL BREAKFAST

The Generations Foundation St. Viateur Bagel-O-Thon took place on Thursday, September 22 at St. Viateur Bagel & Café (5629 Monkland) in NDG to support food programs at 72 schools and learning centers, which include thousands of a variety of meals at the EMSB. A number of EMSB in-school administrators, other staff, commissioners and supporters were on hand. Pictured at the left are

former and present St. Gabriel Elementary School principals **Tina Ottoni** and **Jim Daskalakis**, Commissioner **Richard Lalonde** and **Natalie Bercovici** of Generations Foundation.



## OUR LADY OF POMPEI WELCOME BACK

With a day chock full of activities, Our Lady of Pompei School in Ahuntsic recently welcomed their students back for a fun and exciting 2011 – 2012 academic year. Kicking off the day were activities in which the students made individual pennants, which were later used in a neighbourhood parade. Escorted by two police cruisers, students and staff walked through the community chanting a bilingual version of “We are the World” by Michael Jackson. The day continued with an opportunity for students at different grade levels to mingle with each other as they engaged in a “meet and greet” writing and drawing activity. Famished from a morning of activities, the “meet and

greet” was followed by a special lunchtime meal of pizza, Ficello cheese, juice and cookies. In the afternoon, the children were amazed by a magical performance by “Fredo le Magicien.” Following a school picture, the children were sent home with a Mr. Freeze, a mere complement to the big smiles from a successful day and start to the year.

## FIELDING FOCUS BULLETIN BOARD

**Editor’s Note:** The Communications Department of the EMSB is contacted regularly by organizers of different conferences, facilitators of interesting workshops and developers of innovative fundraising opportunities. We screen these requests and make the information available to schools and centres. From this point on, we will group these in our Tip Corner and give in-school administrators, teachers, other staff, parent groups and even students of making contact directly.

## FUNDRAISING IDEA FOR MOMS

If you are interested in learning more about the Mummy Card Fundraiser Program, you can access the flyer [by clicking on this link](#).

## SOCIAL THINKING

On Thursday November 3, 2011, **Michelle Garcia Winner**, MA, CCC, will be presenting a workshop entitled, “Social Thinking: Exploring the Spectrum of Perspective Taking and Teaching with Social Thinking Vocabulary.” This workshop will discuss the different levels of social functioning challenges, treatment approaches, as well as how reading comprehension and written expression are impacted by weak perspective taking skills. The lessons that will be described can be used for people with autism spectrum disorders, developmental disabilities, social learning challenges, and for all children. The target audience includes: educators, professionals, teachers, school staff, community workers, and parents. The workshop will take place at Collège Montmorency in Laval. Further information and online registration can be found at [www.goldlearningcentre.com](http://www.goldlearningcentre.com). This workshop is proudly presented by: EMSB, Centre Gold, ATEDM, Giant Steps Resource and Training Centre, LBPSB, FQATED, Comité Interordres, and Services régionaux de soutien et d'expertise région de Montreal

## MISSING CHILDREN’S NETWORK

Sunday, October 2nd is an important day for families of young children all across Quebec. The Missing Children’s Network, the Royal Canadian Mounted Police, the Sûreté du Québec, the Montreal Police Service, as

well as municipal police agencies, government agencies, local community organizations and The Jean Coutu Group (PJC) Inc., will all team-up in order to ensure the safety of our children and host a Child Identification Day in over 200 participating Jean Coutu stores in Quebec. On October 2nd, from 10:00 a.m. until 3:00 p.m., an identification booklet that includes a digital photograph of the child, as well as his fingerprints will be given to parents free of charge. Families will also receive practical safety advice from the police officers on-site.

The Missing Children's Network would like to remind all parents about the importance of always carrying high-quality and recent photographs of their children to be used in the event of an emergency. Time is really of the essence in such traumatic situations and can truly make the difference between a speedy recovery or a prolonged search for the child. "The partnership between the Missing Children's Network and the Jean Coutu Group strives to provide parents with one of the most crucial tracking devices a parent can have in the event that a child goes missing – a recent, high quality digital photograph of their child. said Pina Arcamone, Director General of the Missing Children's Network. "Our sincerest thanks are extended to the Jean Coutu Group and its affiliated pharmacists for their generous support and continuing efforts to help us reach families throughout Quebec with vital information that can help keep children safe." For the participating Jean Coutu store nearest you, please consult [www.jeancoutu.com](http://www.jeancoutu.com) [xcccwww.enfant-retourquebec.ca](http://xcccwww.enfant-retourquebec.ca)

## SURVEY FOR ANGLOS AGED 45 PLUS

English-speaking persons in the Greater Montreal Area aged 45 and older are being sought to participate in a survey that will identify this age group's specific employment needs and barriers. According to the 2006 Census, a significant portion, nearly 40%, of Montreal's English-speaking population is over 45 years of age. Through a recent survey targeting this age group in the City of Montreal, CEDEC learned that this group has a wide range of skills needed to integrate into the work force; however, there are key trends and barriers affecting their employment situation. [You can read all about the program here.](#)  
[emailmarianna.balakhnina@cedec.ca](mailto:emailmarianna.balakhnina@cedec.ca)

## SHEILA THE STORYTELLER

**Sheila Pinsky** is a storyteller/puppeteer, who animates exciting and dramatic stories with handmade "green" puppets and props. The children from Pre K to Grade 3 are fascinated by her creativity and amazing variety of voices. She covers many themes and situations, which come to life with the puppets. This would be a wonderful addition to your literacy week, or just about any time. Perhaps you have participated in her QPAT workshops on storytelling. You are in for a treat, and lots of creative ideas. Please phone Sheila at 514 484 2730 or email at [sheilastoryteller@hotmail.com](mailto:sheilastoryteller@hotmail.com).

## AUTHOR AVAILABLE FOR READINGS

**Suzanne Reisler Litwin** (pictured below) has achieved a lifelong dream with the publication of her first book called *The Black Velvet Jacket*. It will be formally launched at Oink Oink (1343 Greene Avenue) in Westmount on Saturday, September 17 (Noon). The 28 page book, beautifully illustrated by **Ross Paperman**, is based on a true story of a teenager's coming of age and will no doubt have young children spellbound when it is read to them. The title character of Philip is unhappy about his small physique and the book leads up to how putting on his uncle's rolled up 30 year old Black Velvet Jacket resulted in an amazing change in his life. "It inspires all those who believe that wishes really do come true," Reisler Litwin promises.

Reisler Litwin has more books on her wish list and is even open to doing some sequels about Philip. She hopes to do readings at local schools. For more details log on to [www.suzannereislerlitwin.com](http://www.suzannereislerlitwin.com). Some of the proceeds from sales will go to the Starlight Foundation, which is dedicated to helping seriously ill children and their families cope with their pain, fear and isolation through entertainment, education and family activities. Elementary

schools interested in having her speak to the younger grades can contact her at [suzgirl@videotron.ca](mailto:suzgirl@videotron.ca). Copies of the book are also available for sale for school libraries.

## ENTERTAINMENT BOOK

The EMSB is once selling the Entertainment Book, which offers major discounts on restaurants, movies, travel and much more. You can contact Tania Percio in Student Services at 514-483-7200 ext. See the flyer on our website.

## FREE E-BOOK

A few years ago, upon discovering a stash of family letters from the 1910 era, Dorothy Nixon, Montreal-based education writer (and co-author of the QFHSA's 2005 Children's Literacy Resource Guide ) asked a handful of her highly-educated friends if they knew when Canadian women got the vote. No one did. How could this be? she wondered. Then one day, strolling through a used book store she found a copy of Canada Then and Now, the history text used in Protestant schools back in the old days and flipped to the section on the Laurier Era and saw that there was no mention of suffrage. Laurier Era 'prosperity' was mentioned, also the Free Trade Election and the Naval Bill, but nothing at all about women's lives. Indeed, scanning the index, she realized it contained no female names.

So Nixon researched the background to her 1910 letters, and wrote her own quasi-fictional novelette about the era, from a woman's point of view. Threshold Girl, [www.tighsolas.ca/page10.pdf.pdf](http://www.tighsolas.ca/page10.pdf.pdf). It's still a work in progress, but based on real family-inspired events in Quebec exactly 100 years ago, and including a child labour theme for deeper relevance. The ebook is free. The letters in their raw form are also online at [www.tighsolas.ca](http://www.tighsolas.ca). And if the Free Trade Election remains of interest, Threshold Girl has a bit about that, a true account of a meeting in Richmond, Quebec. For added value: The following webpage contains suffrage-themed newspaper clippings left behind by the same family, as well as a first hand account of what it felt like to vote FOR THE FIRST TIME –in 1921! "How I love this country," writes the person involved, the 48 year old family matriarch. [www.tighsolas.ca/page27.html](http://www.tighsolas.ca/page27.html)

## CALENDAR

### October 5, 2011

International Teachers' Day

### October 16, 2011

World Food Day

### October 17, 2011

International Day for the Eradication of Poverty

### November 2 & 3, 2011

EMSB Career Fair

St. Pius X

### November 9, 2011

Parliamentarian Lauren Liu returns to Royal West Academy

### November 11, 2011

Remembrance Day

**PLEINS FEUX SUR FIELDING**

## COMMÉMORATION DU 11 SEPTEMBRE

À l'occasion du 10<sup>e</sup> anniversaire des attaques terroristes du 11 septembre, une cérémonie de commémoration a eu lieu le 7 septembre à l'école secondaire Laurier Macdonald de Saint-Léonard. Des élèves du secondaire IV et V du programme de Baccalauréat International (BI) ont mené une session interactive pour parler des événements du 11 septembre 2001. **Jean-François David** du Service des incendies de Montréal a parlé du travail des pompiers et de la façon dont leurs vies ont été affectées par cette tragédie. Cinq élèves de l'école primaire Dante ont aussi relaté les histoires des enfants marqués par le 11 septembre. Tout le corps étudiant de Laurier Macdonald et de Dante a écrit près de 3 000 lettres au Service des incendies de New York pour souligner les vies perdues au cours de cette journée. Francesca Palermo, Arianna Meo, Adrianna Di Benedetto et Cynthia Bardis, élèves du secondaire V BI ont créé une maquette de sept pieds du World Trade Center et ont tapissé les murs de la cafétéria principale de lettres de souvenir, d'espérance et de paix. Ce programme a été organisé par l'animateur de vie spirituelle **Vince Lacroce**, la coordonnatrice par intérim d'IB **Valerie Barnabé** et l'enseignant d'histoire **Giovanni Iammarrone**. Des cérémonies similaires ont aussi eu lieu à Dante et à Général Vanier.

## CCA À PARKDALE ET GERALD MCSHANE

L'école primaire Parkdale de Saint-Laurent et l'école primaire Gerald McShane de Montréal-Nord ont été choisies par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) comme Centre communautaire d'apprentissage (CCA). Depuis le lancement du programme en 2006, lorsque les écoles secondaires James Lyng et Laurier Macdonald ont été les premières écoles de la CSEM à obtenir ce statut, les CCAs sont devenus des noyaux d'éducation et de développement communautaire de la communauté anglophone.

« En tant que Centre communautaire d'apprentissage, Parkdale s'efforcera d'offrir une variété de services et d'activités afin d'aider à combler les besoins des élèves, de leurs familles et de la communauté en général » déclare la directrice Itrat Ahmad. « Ceci renforcera encore plus la base d'une communauté saine, durable et dynamique. »

« L'objectif principal d'un CCA est de bâtir des partenariats avec des groupes communautaires afin d'aider à augmenter le succès de nos élèves en leur offrant plus de services. » ajoute la directrice de Gerald McShane, Evelyn Alfonsi. « Par le biais de l'implantation du CCA, nous continuerons à bâtir un pont entre l'école, le foyer et la communauté. »

## DÉBUT DE CONFÉRENCES-WEB À LA CSEM

C'est le début d'une nouvelle année scolaire et les Services pédagogiques de la Commission scolaire English-Montréal (CSEM) ont introduit la conférence-web pour les ateliers tenus pour les enseignant(e)s du secteur des jeunes. Pour s'efforcer d'atteindre facilement tous /toutes les enseignants et enseignantes du secteur des jeunes, la conférence-web a permis à deux présentateurs de la Société GRICS (Gestion du réseau informatique des commissions scolaires) d'entreprendre la formation au sujet du nouveau bulletin de notes provincial. Ils ont aussi donné des informations sur le changement au GPI-Internet, un outil à haut rendement et d'utilisation facile, qui permet aux enseignant(e)s d'avoir accès, de consulter et de transmettre des informations (évaluation de l'élève, absences, mémorandums, devoirs et leçons, tâches personnelles, etc.) directement à partir de la banque de données GPI de l'école. Par conséquent, les informations des élèves sont centralisées et constamment mises à jour.

Les deux présentateurs se trouvaient au centre administratif de la CSEM durant trois journées pédagogiques distinctes. Les conseillers pédagogiques des Services pédagogiques de la CSEM étaient dans les écoles afin de faciliter les présentations. François Gauvin et Eric Diotto de GRICS ont présenté l'information simultanément aux

écoles en utilisant deux sources d'alimentation séparées (l'une en français, l'autre en anglais). Les membres du personnel ont pu assister à la présentation donnée dans la langue de leur choix à partir de leurs écoles respectives. Les sessions de conférence-web ont été enregistrées et sont disponibles pour un visionnement ultérieur. « Nous sommes vraiment satisfaits de pouvoir donner aux enseignant(e)s la capacité d'assister à ces sessions de formation dans le confort de leurs propres écoles, » a souligné **Athina Galanogeorgos**, directrice adjointe des Services pédagogiques.

## PROGRAMME ALTERNATIF DE SUSPENSION

La CSEM a annoncé le lancement officiel d'un nouveau programme alternatif de suspension (A2S) à l'école innovatrice Options 1 de Ville Émard. Le programme A2S a été mis à l'essai à Options 1 l'année dernière et il a remporté un grand succès. Il a permis de sauver 230 jours d'école qui auraient été autrement perdus en cas de suspension à la maison. Le programme A2S accepte les élèves de n'importe quelle école secondaire de la CSEM qui ont été suspendus pour une période de deux à cinq jours. Au lieu de rester à la maison, les élèves fréquentent Options 1 pour la durée de leur suspension. Étant donné le ratio peu élevé d'enseignant-élève à Options 1, les élèves du programme reçoivent un mentorat académique individuel ainsi qu'une formation en habiletés de comportement. Un autre programme alternatif de suspension dispensé par la CSEM depuis plusieurs années a placé les élèves auprès d'organisations communautaires, dont « Partageons l'Espoir .»

« Quelle est l'alternative à la suspension? » demande Jacques Morissette, directeur du réseau d'écoles alternatives de la CSEM. « À certains moments, les élèves se retrouvent dans des situations où, suite à un comportement non approprié, ils doivent faire face aux conséquences de leurs actes et sont suspendus de leurs écoles régulières. Avant ce programme, lorsque les élèves étaient suspendus, les parents n'avaient pas d'autre choix que de permettre à leurs enfants de rester à la maison pour la durée de la suspension. À la maison, et souvent sans surveillance, les élèves risquaient plus de problèmes. Le nouveau programme A2S assure que les élèves demeurent à l'école et qu'ils sont supervisés tout en recevant une formation et un tutorat personnel. »

## FOIRE DE CARRIÈRES 2011

La 12<sup>e</sup> Foire de carrières de la CSEM aura lieu les 2 et 3 novembre au Centre d'adultes St. Pius X (9955 Papineau) pour les élèves du secondaire V. Les cérémonies officielles d'ouverture auront lieu le 2 novembre à 9 h 30 et l'évènement fera aussi la promotion de la Semaine Éducation Médias. Le 2 novembre, de 17 h à 20 h, la Foire de carrières sera ouverte au grand public. Les organisateurs soulignent que c'est une très bonne occasion pour les parents d'y assister avec leurs enfants pendant qu'ils examinent les options d'éducation post-secondaire. L'animateur reconnu et conférencier spécialiste de la motivation, Malik Shaheed, diplômé de l'école secondaire Westmount, sera à nouveau le maître de cérémonies de l'évènement. Susan Freed, conseillère pédagogique à l'Académie Lauren Hill, est la présidente de la Foire de Carrières. Les Services aux élèves et le Service de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle de la CSEM ont coordonné le programme. Tous les élèves prendront part à une brève session d'information à l'auditorium de St. Pius X et ils auront ensuite l'occasion de visiter les divers kiosques d'information/d'exposition.

## VISITE SPÉCIALE À L'ÉCOLE HAMPSTEAD

Trente-cinq ans se sont écoulés depuis que **Mark Scherzer** a fréquenté l'école primaire Hampstead (83 Thurlow). Il est actuellement un écrivain new yorkais reconnu et réalisateur dans l'industrie du divertissement. Il a aussi développé un programme de mieux-être et de nutrition aux États-Unis. Scherzer sera de retour dans les corridors de son ancienne école le lundi 3 octobre (9 h 30) pour parler du nouveau livre dont il est le co-auteur intitulé *Hire Me Hollywood! Your Behind-the-Scenes Guide to the Most Exciting – and Unnexpected – Jobs in Show Business*. Il discutera aussi de son programme *Ironwill Kids PowerUp* ([www.ironwillkids.com](http://www.ironwillkids.com)) une expérience divertissante et interactive de nutrition conçue pour enthousiasmer les enfants au sujet des aliments

et du rôle qu'ils jouent dans un mode de vie sain. Basé sur la recherche et la théorie de changement de comportement *PowerUp!* donne aux élèves les connaissances et les habiletés nécessaires pour faire des choix sains d'aliments. Créé spécialement pour les élèves de quatrième et de cinquième année, le programme est conforme aux normes nationales et incorpore des sujets, tels que la communication orale, les mathématiques, les sciences et les sciences humaines.

## CAP SUR LES ÉTOILES

Pour près de 6 000 élèves du secondaire, Cap sur les Étoiles, leur offre une aventure qui leur permettra de découvrir la Frontière Finale. Du 27 au 29 janvier 2012, au Centre Pierre-Charbonneau de Montréal (300 rue Viau), l'exposition de trois jours donne l'occasion aux élèves d'acquérir des connaissances au sujet des étoiles, des météorites et de tout ce qui orbite dans l'espace. Pour les élèves qui pourraient être intéressés à une carrière, divers experts de l'industrie aérospatiale seront aussi présents pour exposer les outils actuellement utilisés par les astronautes et les personnes sur terre et leur donner un bref aperçu des dernières technologies aérospatiales.

Les présentations incluront : un atelier interactif présenté par Josée Péloquin, directrice exécutive de Cap sur les Étoiles, mettant en vedette les emplois et les carrières de l'industrie aérospatiale; une présentation par Caroline Boisvert du Service des communications et de recrutement de l'École polytechnique de Montréal sur les cours offerts en ingénierie aérospatiale à l'école Polytechnique et diverses sessions organisées par le Planetarium. Pour plus de renseignements sur les modalités d'inscription de votre école, communiquez avec Michel Cadieux au 514-373-1943 ou à [m-cad@live.ca](mailto:m-cad@live.ca).

## LA CAPITALE PARRAINE LA SOIRÉE DES BÉNÉVOLES

La CSEM tiendra sa Soirée annuelle d'appréciation des bénévoles le mercredi 18 avril 2012 à Plaza Antique (6086 rue Sherbrooke est). Le groupe financier la Capitale en sera à nouveau le commanditaire officiel. Cette année, La Capitale annoncera diverses offres d'escompte au personnel de la CSEM pour l'assurance automobile et domicile.

## PETIT DÉJEUNER BAGEL DE GENERATIONS FOUNDATION

Le Bagel-O-Thon de Generations Foundation a eu lieu le jeudi 22 septembre au St. Viateur Bagel et Café (5629 Monkland) à NDG pour appuyer des programmes alimentaires dans 72 écoles et centres d'apprentissage, incluant des milliers de repas à la CSEM. Plusieurs directions d'école, membres du personnel et commissaires ont participé à cet événement.

## RÉSEAU ENFANTS-RETOUR

Le dimanche 2 octobre est une date importante pour les familles de jeunes enfants à travers le Québec. Le Réseau Enfant-Retour, la Gendarmerie Royale du Canada, la Sureté du Québec, le Service de police de Montréal ainsi que les services policiers municipaux, les agences gouvernementales, les organisations communautaires et le groupe Jean Coutu (PJC) collaboreront afin d'assurer la sécurité des enfants et organiseront une Journée d'identification de l'enfant dans plus de 200 établissements participants Jean Coutu du Québec. Le 2 octobre, de 10 h à 15 h, un livret d'identification qui inclut une photo numérique de l'enfant ainsi que ses empreintes digitales sera remis gratuitement aux parents. Les familles recevront aussi des conseils pratiques de sécurité dispensés sur place par des agents de police.

Le Réseau Enfant-Retour tient à rappeler à tous les parents l'importance de toujours avoir sur eux des photographies récentes de leurs enfants pour utilisation en cas d'urgence. Le temps est vraiment critique dans

de telles situations traumatisantes et peut faire la différence entre un retour rapide et une recherche prolongée de l'enfant. « Le partenariat entre Enfant-Retour et le Groupe Jean Coutu s'efforce d'offrir aux parents l'outil le plus crucial de recherche qu'un parent puisse avoir en cas de disparition d'un enfant – une photo récente numérique de haute qualité de leur enfant » déclare Pina Arcamone, directrice générale du Réseau Enfant-Retour. « Nous adressons nos sincères remerciements au Groupe Jean Coutu et ses pharmaciens affiliés pour leur généreux appui et efforts soutenus pour nous aider à donner aux familles du Québec des informations vitales qui peuvent les aider à maintenir la sécurité de leurs enfants. » Pour l'établissement Jean Coutu participant le plus proche de votre domicile, veuillez consulter notre site Web à [www.jeancoutu.com](http://www.jeancoutu.com) ou [www.enfant-retourquebec.ca](http://www.enfant-retourquebec.ca).

## CALENDRIER

### 5 octobre 2011

Journée Internationale des enseignants

### 2 et 3 novembre 2011

Foire des carrières de la CSEM  
St Pius X

**Submissions should be made to Michael J. Cohen preferably by e-mail ([mcohen@emsb.qc.ca](mailto:mcohen@emsb.qc.ca)) or fax (514-483-7213) by Friday October 21 at 4 p.m.**

Follow us on:

Twitter: [www.twitter.com/emsb109](http://www.twitter.com/emsb109)

Facebook: [www.facebook.com/emsb1](http://www.facebook.com/emsb1)

YouTube: [www.youtube.com/emsbtv](http://www.youtube.com/emsbtv)

Vimeo: [www.vimeo.com/emsb](http://www.vimeo.com/emsb)

The Entertainment Membership Book is now on sale for \$30.  
Buy a book and help raise money for the EMSB Educational Foundation.

This year the *book includes four bonus cards, for a total of \$20 in extra savings.*

**\$5.<sup>00</sup> off at:**

*Barbie's*

*Cinemas Guzzo*

*Domino's Pizza*

*Mount Saint Sauveur Parc Aquati*

You will also receive savings from coupons that can be used for:

**Dining out - Casual and Family Dining - Fast Food and Carryout - Entertainment and Sports - Travel  
and Hotels - Retail and Services**

To purchase an Entertainment Membership Book, please send an e-mail to [tpercio@emsb.gc.ca](mailto:tpercio@emsb.gc.ca).